

GRUA TORRE / TOWER CRANE

GRUE A TOUR / БАШЕННЫЙ КРАН /

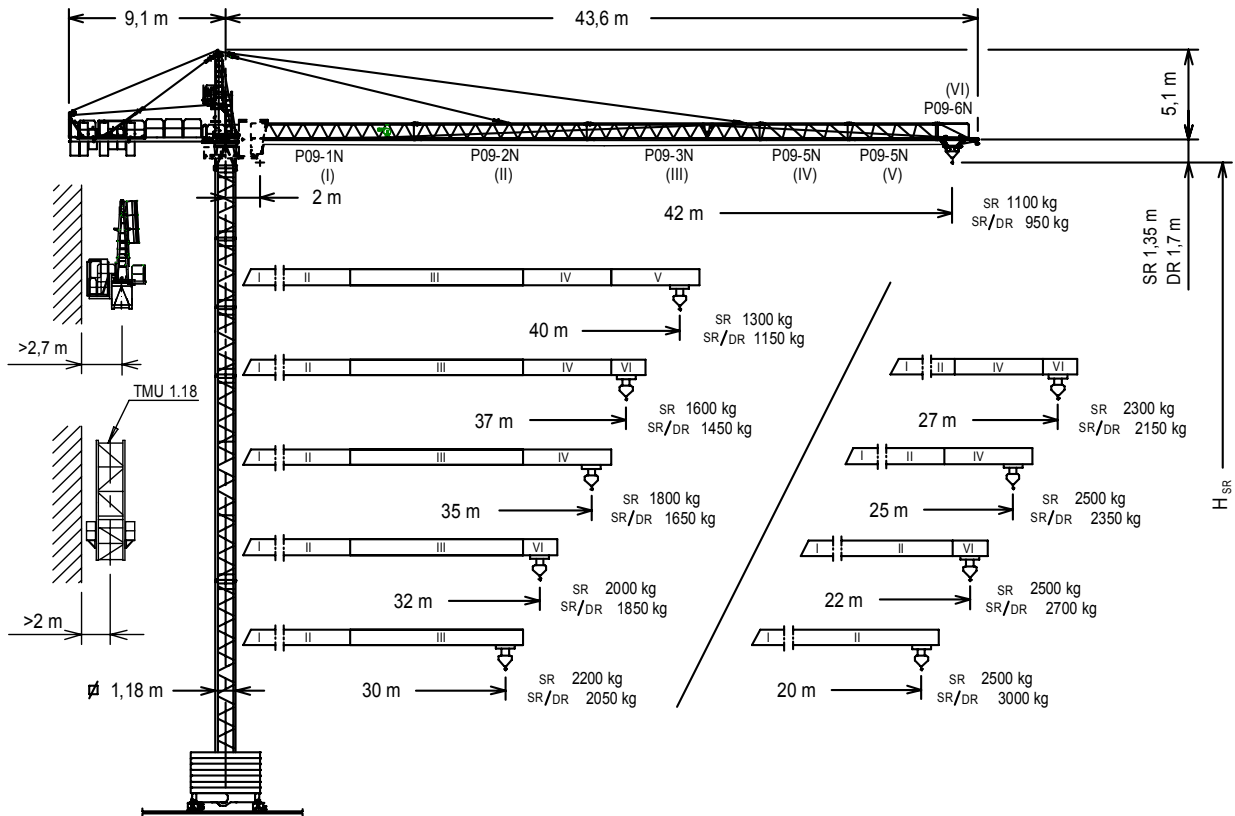
رافعة برجية / KULE VINÇ

J42NS



UNE 58-101
FEM 1001

UNE-EN-ISO 9001



$$H_{DR} = H_{SR} - 0,35$$

Altura máxima bajo gancho sin arriostrar (m).

Maximum height under hook without fastening (m).

Hauteur maximale sous crochet sans ancrage (m).

Максимальная высота под крюком без крепления (m).

Bağlantısız maksimum kanca altı yüksekliği (m).

أقصى ارتفاع تحت الخطاف بدون ربط (m)



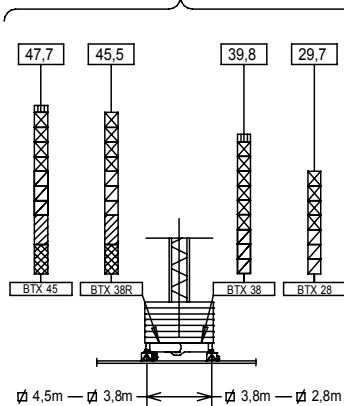
$$H_{SR} = 2 \text{ m.}$$

P09-1N	149.40.500
P09-2N	149.41.000
P09-3N	149.42.000
P09-5N	149.44.000
P09-6N	149.45.000
TR 12	146.30.000
TN 12	146.31.000
TR 8RM	202.30.000
TR 8M	146.30.800
TN 4	146.32.000
TR 4	800.32.300
TN 2	146.32.500

BTX 45/BEX 45	137.20.500
BTX 38R/BEX 38R	137.20.000
BTX 38/BEX 38	149.20.000
BTX 28/BEX 28	149.20.500
ABH 90	146.23.000
ABH 75	152.23.000
AR 12	137.21.000
AN 12	146.21.000
BE 442	146.24.850
BE 434	146.24.950
TMU 1.18	202.35.500

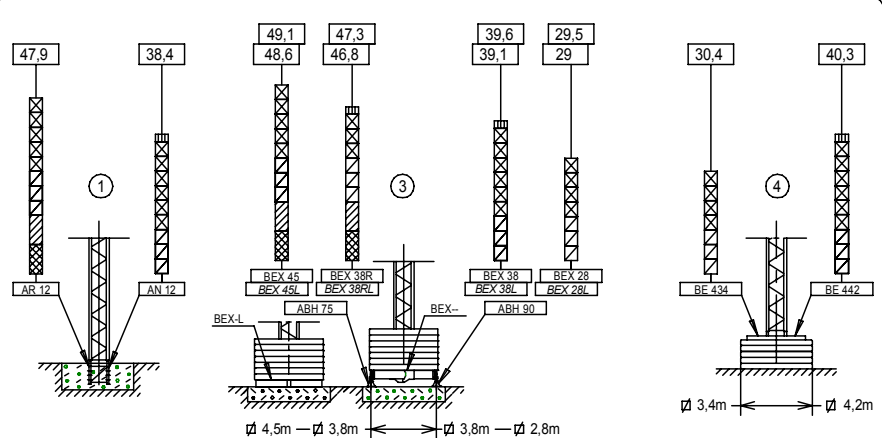
(H) TRASLACIÓN / TRAVELLING /

TRANSLATION / ПЕРЕМЕЩЕНИЕ / RAY YÜRÜYÜŞLÜ / متحركة



(H) ESTACIONARIA / STATIONARY /

STATIONAIRE / СТАЦИОНАРНОЕ СОСТОЯНИЕ / SABIT / ثابتة



■	TN 2
▨	TR 8RM
▩	TR 8M
▧	TN 4
▦	TN 12
▤	TR 4
▣	TR 12



JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.



FEM 1001

Fecha / Date: 15-03-2013

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة

CARGAS / LOADS / CHARGES / НАГРУЗКИ / YÜKLER / الأحمال											J42NS
	SR (t)	Cargas máximas / Maximum loads / Charges maximales / Максимальные нагрузки / Maksimum yük / أقصى حمولة SR1-2 t SR2-2,5 t									2 t / 2,5 t @...[m]
 [m]	Alcance del gancho [m] / Hook reach [m] / Portée du crochet (m) / Радиус действия крюка (m) / Kancanın yüksekliği (m) / مدى الخطاف										
	42	40	37	35	32	30	27	25	22	20	
42 m	1,1	1,17	1,28	1,37	1,52	1,65	1,84	2	2/2,32	2/2,5	25,1/20,5
40 m	—	1,3	1,42	1,52	1,68	1,82	2/2,04	2/2,22	2/2,5	2,5	27,5/22,5
37 m	—	—	1,6	1,7	1,89	2/2,02	2/2,28	2/2,48	2/2,5	2/2,5	30,4/24,8
35 m	—	—	—	1,8	1,99	2/2,15	2/2,4	2/2,5	2/2,5	2/2,5	31,8/26
32 m	—	—	—	—	2	2/2,15	2/2,41	2/2,5	2/2,5	2/2,5	32/26,1
30 m	—	—	—	—	—	2/2,2	2/2,47	2/2,5	2/2,5	2/2,5	30/26,7
27 m	—	—	—	—	—	—	2/2,3	2/2,5	2/2,5	2/2,5	27/25
25 m	—	—	—	—	—	—	—	2/2,5	2/2,5	2/2,5	25
22 m	—	—	—	—	—	—	—	—	2/2,5	2/2,5	22
20 m	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2/2,5	20

		SR / DR (t)		Cargas máximas / Maximum loads / Charges maximales / Максимальные нагрузки / Maksimum yük / أقصى حمولة SR1 / DR— 2 t / 4 t SR2 / DR— 2,5 t / 5 t										2 t - 4 t 2,5 t - 5 t @...[m]	
	[m]	Alcance del gancho [m] / Hook reach [m] / Portée du crochet (m) / Радиус действия крюка (m) / Kancanın yüksekliği (m) / مدى الخطاف													
		42	40	37	35	32	30	27	25	22	20	15	12		
42 m		0,95	1,02	1,13	1,22	1,37	1,47	1,69	1,85	2-2,17	2-2,42	$\frac{2-2,5}{3,37}$	$\frac{2-2,5}{4-4,3}$	$\frac{23,5-19,4}{12,8-10,4}$	
40 m		—	1,15	1,27	1,37	1,53	1,67	1,89	2-2,07	2-2,41	$\frac{2-2,5}{2,7}$	$\frac{2-2,5}{3,72}$	$\frac{2-2,5}{4-4,74}$	$\frac{25,8-21,3}{14-11,4}$	
37 m		—	—	1,45	1,55	1,74	1,9	2-2,13	2-2,35	$\frac{2-2,5}{2,7}$	$\frac{2-2,5}{3,02}$	$\frac{2-2,5}{4-4,15}$	$\frac{2-2,5}{4-5}$	$\frac{25,8-23,5}{15,5-12,6}$	
35 m		—	—	—	1,65	1,84	1,99	2-2,25	2-2,47	$\frac{2-2,5}{2,85}$	$\frac{2-2,5}{3,18}$	$\frac{2-2,5}{4-4,37}$	$\frac{2-2,5}{4-5}$	$\frac{29,9-24,7}{16,2-13,2}$	
32 m		—	—	—	—	1,85	2	2-2,26	2-2,47	$\frac{2-2,5}{3,16}$	$\frac{2-2,5}{3,2}$	$\frac{2-2,5}{4-4,4}$	$\frac{2-2,5}{4-5}$	$\frac{30-24,8}{16,3-13,3}$	
30 m		—	—	—	—	—	2-2,05	2-2,32	$\frac{2-2,5}{2,55}$	$\frac{2-2,5}{2,93}$	$\frac{2-2,5}{3,27}$	$\frac{2-2,5}{4-4,5}$	$\frac{2-2,5}{4-5}$	$\frac{30-25,3}{16,7-13,6}$	
27 m		—	—	—	—	—	—	2-2,15	2-2,35	$\frac{2-2,5}{2,83}$	$\frac{2-2,5}{3,05}$	$\frac{2-2,5}{4-4,17}$	$\frac{2-2,5}{4-5}$	$\frac{27-23,7}{15,6-12,7}$	
25 m		—	—	—	—	—	—	—	2-2,35	$\frac{2-2,5}{2,72}$	$\frac{2-2,5}{3,05}$	$\frac{2-2,5}{4-4,17}$	$\frac{2-2,5}{4-5}$	$\frac{25-23,7}{15,6-12,7}$	
22 m		—	—	—	—	—	—	—	—	$\frac{2-2,5}{2,7}$	$\frac{2-2,5}{3}$	$\frac{2-2,5}{4-4,15}$	$\frac{2-2,5}{4-5}$	$\frac{22-22}{15,5-12,6}$	
20 m		—	—	—	—	—	—	—	—	—	$\frac{2-2,5}{3}$	$\frac{2-2,5}{4-4,15}$	$\frac{2-2,5}{4-5}$	$\frac{20-20}{15,4-12,6}$	

CARACTERISTICAS DE MECANISMOS / MECHANISMS FEATURES / CARACTÉRISTIQUES DES MÉCANISMES / ХАРАКТЕРИСТИКИ МЕХАНИЗМОВ / MEKANİZMALARIN ÖZELLİKLERİ / الخصائص الآلية										J42NS
*opcional *optional *en option *опция *opsiyonel اختياري										
	EC1846 SR2 13,2 kW	EC1856 SR1 13,2 kW	*EC2566 SR2 18,4 kW	*EC2580 SR1 18,4 kW	*EC2566VF SR2 18,4 kW	*EC2580VF SR1 18,4 kW	 2,8/3,8 / 4,5m TG825VF 2x3 kW	OG608VF 4 kW	TC360 / *TC360VF 1,9 / *1,8 kW	TH1010 9,2 kW
 t m/min	1,3 2,5 2,5 46 23 5	1,1 2 2 56 28 6	1,3 2,5 2,5 64 32 8	1,1 2 2 82 41 10	1,3 2,5 0...64 0...32	1,1 2 0...82 0...41	0...25 m/min	0...0,4 0,4...0,8 r/min sl/min	30/60 m/min *0...30 *30...60 m/min	1 m/min
 t m/min	2,6 5 5 23 11,5 2,5	2,2 4 4 28 14 3	2,6 5 5 32 16 4	2,2 4 4 41 20,5 5	2,6 5 0...32 0...16	2,2 4 0...41 0...20,5	 400V 50Hz P _{TOTAL} (EC1846/EC1856 + OG608VF + TC360) = 19,1 kW P _{TOTAL} (*EC2566(VF)/*EC2580(VF) + OG608VF + *TC360VF) = *24,2 kW	kW +20% m/min +20%		
								480V 60Hz	EC1846 / EC1856 *EC2566/*EC2580 TC360 / TH1010	
 H	H ≤ SR 193 m DR 96,5 m		SR 189 m DR 94,5 m				 i	 kg H		



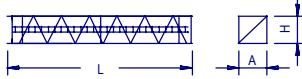
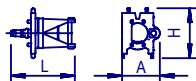
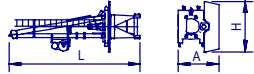
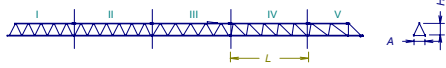
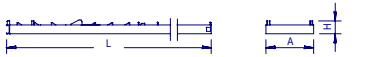
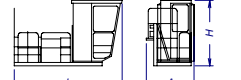
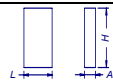
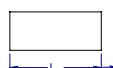
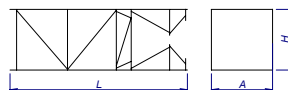
JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.

FEM 1001

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirile hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة

Fecha / Date: 15-03-2013

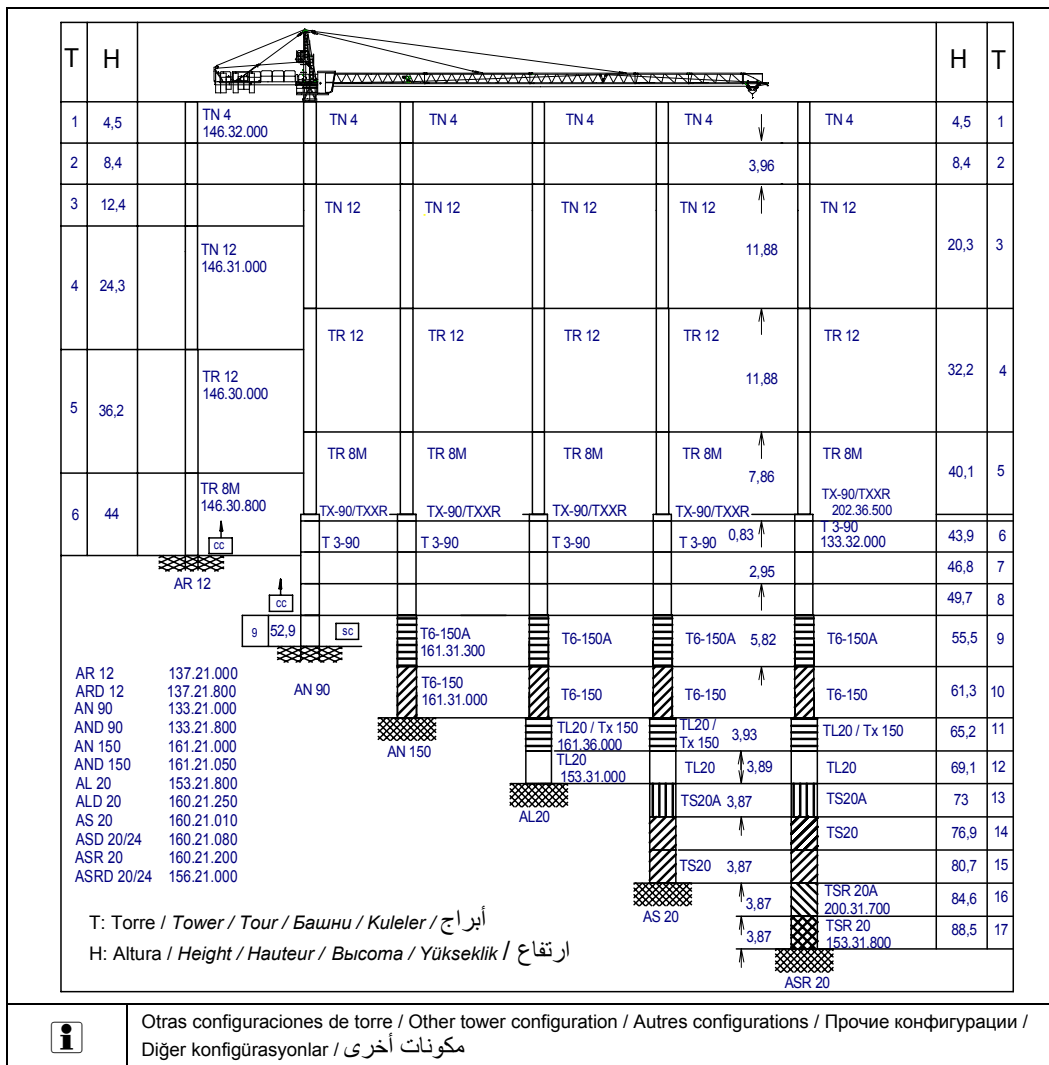
LISTA DE EMBARQUE / PACKING LIST / LISTE DE COLISAGE / СПИСОК ПОСТАВКИ / ÇEKİ LİSTESİ / قائمة التحميل J42NS

DENOMINACIÓN / DENOMINATION / DÉSIGNATION / НАЗВАНИЕ / AÇIKLAMA / اسم		L [m]	A [m]	H [m]	P / W [kg]	
Torre / Tower / Tour Torre asiento pista + base punta de torre + orientación / Slewing table + tower head base + slewing mechanism Tour pivot + base du porte-flèche + mécanisme d'orientation Сиденье площадки + основание верхней секции башни + поворотный механизм Göbek + kule kafa bölümü tabanı+mekanizma برج وحدة الدوارن + قاعدة رأس البرج + آلية الدوران	TR 8RM – TR 8M	8,07	1,19	1,19	2575-2515	
	TR 12 – TN 12	12,01	1,19	1,19	2840-2780	
	TN 4RA – TN 4	4,06-4,09	1,19	1,19	1100-1055	
	TR 4	3,96	1,18	1,18	1070	
	TN 2	2,29	1,19	1,19	785	
						
Estructura punta de torre + Elevación / Tower head structure + hoisting Structure porte-flèche + mécanisme de levage / Структура верхней секции башни + подъемный механизм Kule kafa bölümü yapısı+vinç kulesi / هيكل رأس البرج + آلية الرفع		2,91	1,65	2,15	2080	
			5,46	1,19	2,31	1990
Torre asiento pista + punta de torre + orientación + elevación Slewing table + tower head + slewing + hoisting mechanism Tour pivot + base du porte-flèche + mécanisme d'orientation Сиденье площадки + основание верхней секции башни + поворотный механизм Döner tabla+kule kafa bölümü tabanı+mekanizma برج وحدة الدوارن + قاعدة رأس البرج + آلية الرفع		6,97	1,65	2,42	4070	
			10,13	1	1,13	1020
Tramo de pluma Jib section Tronçon de flèche Секция стрелы Bom bölümü أجزاء الذراع	P09 1N (I)	10,16	0,87	1,14	940	
	P09 2N (II)	10,15	0,87	1,12	880	
	P09 3N (III)	10,15	0,87	1,03	575	
	P09 4N (IV)	5,26	0,87	1,02	295	
	P09 5N (V)	2,13	0,86	1,02	110	
	P09-6N (VI)					
Polipasto / Hook assembly / Palan / Полиспаст / Kanca takımı / بكرة	SR	0,76	0,16	0,96	135	
	DR	0,76	0,20	1,40	170	
Carro / Trolley / Chariot / Грузовая тележка / Şaryo / عربة	SR	1,00	1,33	0,73	110	
	DR	1,04	1,37	0,88	175	
						
Contrapluma con plataformas / Counterjib with platforms Contre-flèche avec plateformes / Противовесная консоль с платформами / Platformlu kuyruk / الذراع المقابل مع المنصة			8,15	1,41	0,43	1335
		3,69	1,63	2,25	820	
Plataforma y cabina / Platform and cabin / Plateforme et cabine Платформа и кабина / Platform ve kabin / منصة وكابينة						
Contrapeso / Counterweight / Contrepoids / Grande / Big / Grand / Большой / Büyük / كبير Противовес / Denge ağırlığı / اوزان معاكسة / Pequeño / Small / Petit / Малый / Küçük / صغير		1,08	0,50	2,02	2360	
		1,08	0,50	1,30	1500	
						
Lastre / Ballast / Lest / Балласт Alt ağırlık taşları / ثقل	2,8m - 3,8m - 4,5m	3 - 4	0,44 - 0,34	1,3 - 1,3	3700 - 4100	
	BE 442 BE 434	2,09 - 3,4	0,34 - 0,34	2,10 - 1,69	3450 - 4300	
						
Torre de montaje / Jacking cage / Tour de montage / Монтажная башня / Kaldırma kafesi / برج التركيب		TMU 1.18	7,14	1,76	1,71	3200
Torre de montaje sin puerta, carro, plataforma carro y viga de apoyo Jacking cage without door, trolley, trolley platform and beam assembly Tour de montage sans porte, chariot, plateforme de chariot et poutre de soutien Монтажная башня без двери, грузовой тележки, платформы грузовой тележки и опорной балки Kapisız kaldırma kafesi, vinç köprüsü arabası, vinç köprüsü arabası platformu ve giriş takımı برج التركيب بدون بوابة ، وعربة ومنصة متحركة وعارضة تدعيم			7,14	1,76	1,71	2450

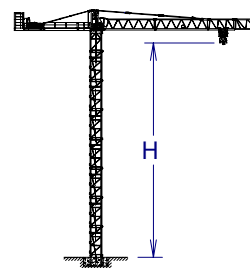
LASTRES INFERIORES / LOWER BALLASTS / LESTS INFÉRIEURS / НИЖНИЙ БАЛЛАСТ / ALT AĞIRLIK TAŞLARI / ثقل J42NS

H (m)	14	18	22	30	40	46	49
BEX 45 / BTX 45	14	18	22	30	40	46	49
BEX45L	6	8	10	12	14	14	14
BEX 38R / BTX 38R	6	8	10	12	14	14	14
BEX 38 / BTX 38	6	8	10	12	14	14	14
BEX 38RL / BEX 38L	8	10	12	14	14	14	14
BEX 28 / BTX 28	8	10	12	14	14	14	14
BEX 28L	8	10	12	14	14	14	14
BE 434	18,3	30,4	30,4	30,4	30,4	30,4	30,4
BE 442	26,1	30	30	30	30	30	30
BE 434	12	16	16	16	16	16	16
BE 442	12	16	16	16	16	16	16

H: Altura bajo gancho / Height under hook / Hauteur maximale sous crochet Высота под крюком / Kanca altı yüksekliği / الارتفاع أسفل الخطاف
Para alturas intermedias tomar el lastre correspondiente a la altura superior / For intermediate heights take the ballast corresponding to the higher height / Pour les hauteurs intermédiaires, opter pour le lest correspondant à la hauteur immédiatement supérieure / Для промежуточных высот возьмите балласт, соответствующий большей высоте / Orta yükseklikler için daha üst bir yükseklığe karşılık gelen ağırlığı alınız. / للارتفاعات البينية يرجى استخدام الثقل العائد للارتفاع الأعلى



Transporte / Transport / Transport / Транспортировка / Taşıma / نقل



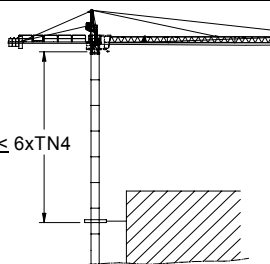
$$H=38,4 + AN12$$

2x



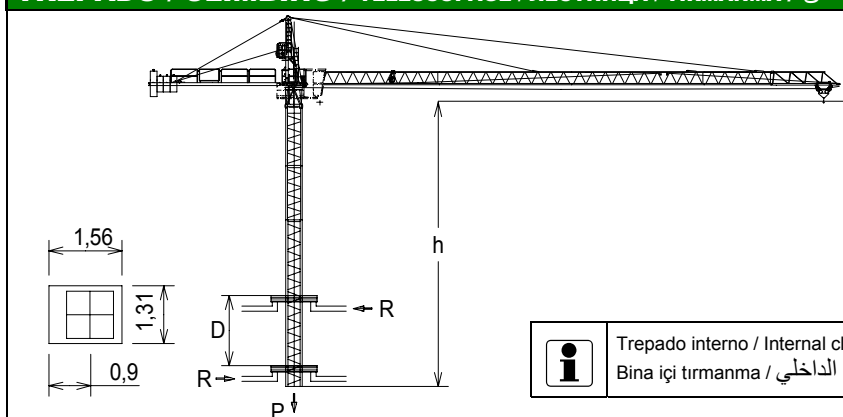
3x

HIGH CUBE 40'



TREPADO / CLIMBING / TÉLESCOPAGE / ЛЕСТНИЦА / TIRMANMA / التسلق

J42NS



$$h_{max}: 3 \times TR4 + 6 \times TN4$$

	▶	■
h (m)	36	
D (m)	5,6 - 10	
P (KN)	442	392
Rmax (KN)	144	252

TR4: 800.32.300



Trepado interno / Internal climbing / Télescopage intérieur / Внутренняя лестница / Bina içi tırmanma / التسلق الداخلي



Viento fuera de servicio / Out of service wind / Vitesse du vent hors service / Ветровая нагрузка в покое / Rüzgar devre dışı / الريح خارج الخدمة



Consultar / Consult / Nous consulter / Консультируйтесь / Danışınız / الرجوع إلى

- ▶ En servicio / In service / En service / В работе / Devrede / في الخدمة
- Fuera de servicio / Out of service / Hors service / В покое / Devre dışı / خارج الخدمة



JASO EQUIPOS DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.L.

Ctra./Rd. Madrid - Irún Km. 415
20.213 IDIAZABAL [Gipuzkoa]
ESPAÑA / SPAIN
P.O. Box, 23 - 20.200 BEASAIN

Tel. +34 943 - 18 70 00
Fax. +34 943 - 18 70 20
E-mail: jaso@jaso.com
http://www.jaso.com

Fecha / Date: 15-03-2013

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without previous warning. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / Önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir hakkı saklıdır. Verilen bilgiler için hiçbir sorumluluk kabul etmemekteyiz / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أن أدعى مسؤولية أية معلومات المقدمة



FEM 1001

DELEGACION / DELEGATION